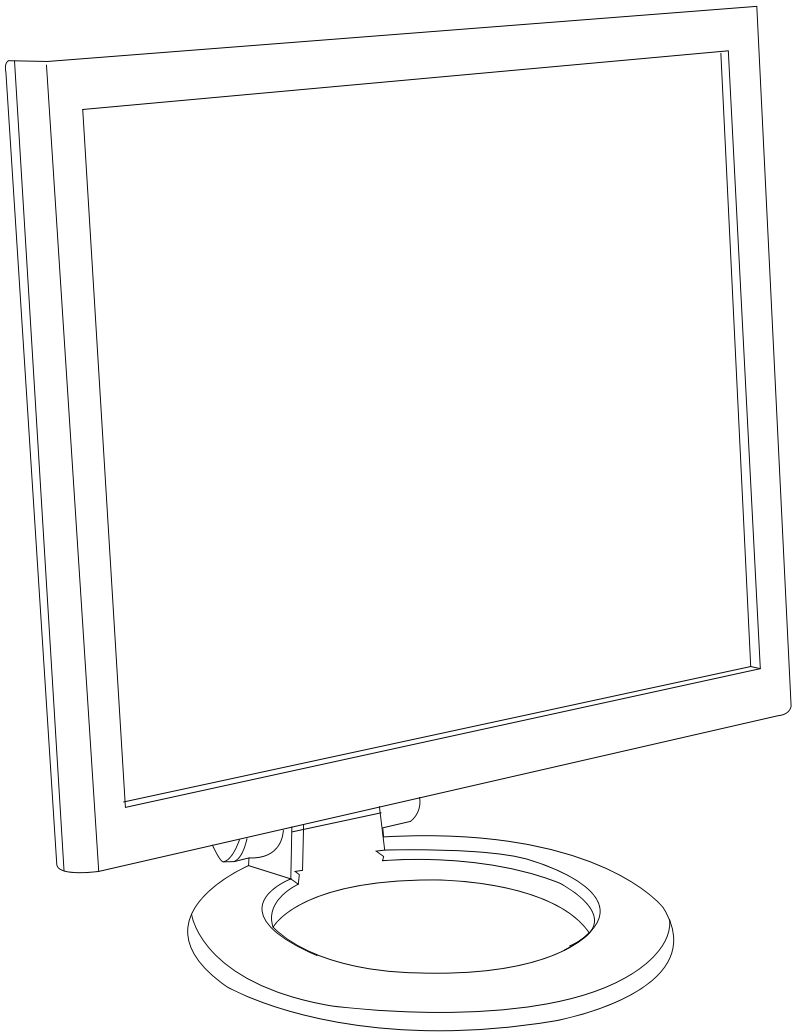
391415 / 394416

MONITOR LCD 17” / 19”

Guida Rapida • Kurzanleitung • Guide d’instruction rapide • Quick Start Guide • Οδηγός γρήγορης εκκίνησης



MONITOR LCD 17”/19”

IT ITALIANO 3

DE DEUTSCH 13

FR FRANÇAIS 23

EN ENGLISH 33

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ 43

INDICE

Dichiarazione di sicurezza **4**

Istruzioni di sicurezza **5**

Accessori **5**

Installazione ..... **5~6**

Comandi e funzioni **7**

Configurazione OSD base ..... **8~9**

Dati tecnici **10**

Risoluzione dei problemi **11**

Attenzione

- L'installazione e la taratura devono essere eseguite da personale qualificato.
- Non aprire esiste il rischio di scosse elettriche.

Utilizzare solo in condizioni di temperatura da (-10) a (+50) °C.
Non utilizzare con tensioni differenti da quelle specificate.
L'utilizzo di questo prodotto deve essere fatto nel rispetto delle norme vigenti, sia in materia di privacy (d.lgs.n.196/2003) sia di tutela dei lavoratori (l.300/1970 Statuto dei lavoratori).

Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole d'installazione e di preferenza da un elettricista qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio.
Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni associate e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto.
Non aprire, smontare, alterare o modificare l'apparecchio eccetto speciale menzione indicata nel manuale. Tutti i prodotti Bticino devono essere esclusivamente aperti e riparati da personale adeguatamente formato e autorizzato da Bticino. Qualsivoglia apertura o riparazione non autorizzata comporta l'esclusione di eventuali responsabilità, diritti alla sostituzione e garanzie.
Utilizzare esclusivamente accessori a marchio Bticino.

DICHIARAZIONE DI SICUREZZA

Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di classe B. Questi limiti hanno lo scopo di garantire un'adeguata protezione da interferenze pericolose in ambiente domestico. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze nelle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che, in una specifica installazione, non si verificheranno interferenze. Qualora l'apparecchio causasse interferenze nella ricezione dei segnali radio o televisivi, cosa verificabile spegnendo e accendendo l'apparecchio, si consiglia di tentare di eliminare l'interferenza in uno o più dei seguenti modi:

1. Modificare l'orientamento o spostare l'antenna ricevitrice.
2. Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
3. Collegare l'apparecchio a una presa inserita in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
4. Per qualsiasi problema rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto.

Attenzione: Per rispettare i limiti di un dispositivo informatico di classe B, utilizzare sempre il cavo di collegamento e il cavo di alimentazione schermati forniti con l'unità.

Avvertenza per l'utente:
si informa l'utente che eventuali cambiamenti o modifiche apportate all'unità non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchio. Se necessario, rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV qualificato per ulteriori consigli. This equipment has been tested and found to comply with the limits of a class B digital device.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti note prima di utilizzare il monitor e conservarle per future consultazioni.

(a) Utilizzare esclusivamente una fonte di alimentazione e un connettore adatti al MONITOR, come riportato sulla targhetta.

(b) Le aperture e le fessure dell'involucro permettono la ventilazione non devono essere otturate o coperte. Non inserire mai oggetti di alcun tipo nelle fessure o altre aperture dell'involucro.

(c) Non inserire mai oggetti metallici nelle aperture del contenitore del MONITOR; in caso contrario si potrebbe provocare una scossa elettrica.

(d) Per evitare scariche elettriche, non toccare mai l'interno del MONITOR. L'apertura dell'involucro del MONITOR dovrebbe essere effettuata esclusivamente da un tecnico qualificato.

(e) Scollegare il MONITOR dalla presa a muro prima di pulirlo. Non utilizzare detergenti liquidi o spray, ma solo un panno pulito e inumidito che non lasci pelucchi.

(f) Installare il MONITOR vicino a una presa facile da raggiungere.

ACCESSORI

Verificare i seguenti accessori prima dell'installazione:

Cavo AC .....uno
Adattatore AC .....uno
Cavo VGA .....uno
Cavo AUDIO.....uno

INSTALLAZIONE

L'installazione dell'unità non richiede attrezzi; è sufficiente seguire le istruzioni riportate nelle prossime pagine.

1. Interfaccia posteriore

fig.1

(1) DC 12V: Collegare il cavo di alimentazione femmina all'adattatore di corrente e collegare quest'ultimo al MONITOR.
(2) VGA : Inserire l'interfaccia VGA di tipo D da 15 piedini nell'interfaccia video del PC, e l'altra estremità nell'ingresso VGA DB15 del monitor LCD. Stringere la vite.
(3) S-Video In: collegare con la fonte Video.
(4) BNC IN: segnale di ingresso BNC
(5) BNC OUT: segnale di uscita BNC
(6) AUDIO IN/OUT: ingresso audio L/R PC

Congratulazioni! Avete terminato la configurazione del MONITOR!
Ora non vi rimane che premere il tasto "POWER".

2. Collegamento in varie modalità di ingresso del segnale

a. Collegamento con il DVR

- Accertarsi che il MONITOR e il DVR siano spenti.
- Collegare il jack di ingresso AV BNC del monitor all'interfaccia di uscita corrispondente dell' DVR.
- Collegare l'estremità maschio dell'adattatore AC al MONITOR e l'altra estremità alla fonte di alimentazione da 100~240V 50/60Hz AC.
- Accendere prima il MONITOR premendo il tasto "power" e quindi il DVR.
- Premere il tasto "SELECT" sui comandi del pannello anteriore o il tasto "SOURCE" sul telecomando per passare alla modalità di ingresso C-Video1 o C-Video 2/Decoder.

b. Collegamento con il computer

Il collegamento del MONITOR al computer permette di avvalersi dell'interfaccia ad alta definizione e degli effetti audio.

- Accertarsi che il monitor e il computer siano spenti.
- Collegare la spina VGA D-SUB da 15 piedini dell'unità al computer.
- Collegare l'estremità maschio dell'adattatore AC al MONITOR e l'altra estremità alla fonte di alimentazione da100~240V 50/60Hz AC.
- Accendere prima il monitor premendo il tasto "power" e quindi il computer.
- Premere il tasto "SELECT" sui comandi del pannello anteriore o il tasto "Source" sul telecomando per passare alla modalità di ingresso RGB.

COMANDI E FUNZIONI

1. Comandi sul pannello anteriore

“SELECT OR AUTO”
Premere questo tasto per passare da une modalità di ingresso all’altra, come RGB, AV, etc.

“Power”: premere questo tasto per accendere o spegnere l’unità.

“+” e “-” : permettono di aumentare o diminuire il volume, e di spostarsi verso l’alto e il basso o verso destra e sinistra nell’interfaccia di configurazione.

“Menu”: Premendo il tasto “MENU” si visualizza sempre il menu a schermo OSD. In base alle varie modalità di ingresso, l’interfaccia si presenterà diversamente e cambierà la funzione del tasto. Utilizzare i tasti “-” e “+” per selezionare le opzioni spostandosi a destra e sinistra. Le prossime pagine descriveranno in dettaglio gli usi personalizzati.

Tasti dei comandi sul pannello anteriore	Tasti sul telecomando
POWER	Accensione/spegnimento dell’unità tramite software
MENU	Premere per entrare nell’OSD dell’LCD
SELECT OR AUTO	INPUT (Selezione fonte di ingresso segnale)
	EXIT (Uscita impostazioni OSD)
+/-	Selezione voce a destra e sinistra

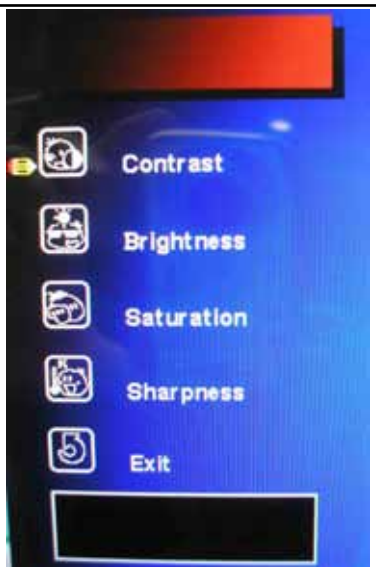
CONFIGURAZIONE OSD BASE

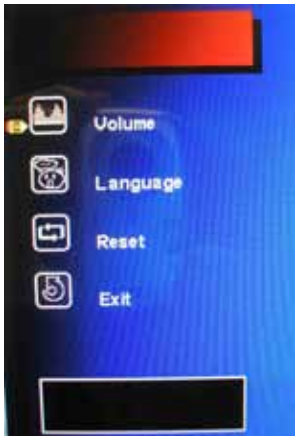
1. Configurazione OSD base in modalità di ingresso VGA

(a). Premere il tasto **MENU** per entrare nell'interfaccia di configurazione Menu Principale.
(b). Premere Λ e V per selezionare uno dei quattro sottomenu.
(c). Premere nuovamente **MENU** per entrare nel sottomenu.
(d). Utilizzare < e > per regolare il valore del parametro.
(e). Premere **EXIT** per uscire dalla configurazione o ritornare all'interfaccia precedente.

***Nota: l'interfaccia di configurazione è disponibile solo se l'unità è collegata al computer.**

Voce	Interfaccia	Note
Main Menu		1. Entrare nell'interfaccia **"Main Menu"** premendo una volta il tasto MENU. 2. Premere Λ e V per selezionare una delle quattro opzioni. 3. Premere nuovamente **MENU** per entrare nel sottomenu. 4. Selezionare **"Exit"** per uscire.

Voce	Interfaccia	Note
Color setting		1.Entrare nell'interfaccia di configurazione **"Color"** nel menu principale. 2.Premere Λ e V per selezionare un'opzione e premere quindi **MENU** per entrarvi. 3.Regolare il parametro delle opzioni corrispondenti fino al valore desiderato premendo < e >. 4. Selezionare **"Exit"** per uscire.

Voce	Interfaccia	Note
Menu OSD		1. Entrare nell'interfaccia di configurazione **"OSD Menu"** nel menu principale. 2. Premere Λ e V per selezionare un'opzione e premere quindi **MENU** per entrarvi. 3. Regolare il parametro delle opzioni corrispondenti fino al valore desiderato. 4.Impostazione posizioni H/V da 0 a 200 e timer da 0 a 27. 5.Selezionare **"Exit"** per uscire.
Misc		1. Entrare nell'interfaccia di configurazione **"Misc."** nel menu principale. 2. Premere Λ e V per selezionare un'opzione e premere quindi **MENU** per entrarvi. 3. Regolare il parametro delle opzioni corrispondenti fino al valore desiderato premendo Λ e V. 4. Selezionare **"Exit"** per uscire.

DATI TECNICI

Modello n.	17inch	19inch
Tipologia di pannello	17" a-si TFT active matrix	19" a-si TFT active matrix
Area attiva (A×V)	337.920 × 270.336	376.32×301.056
Formato dell'immagine	4:3	4:3
Distanza pixel (mm)	0.264(H)×0.264(V)	0.294(H)×0.294(V)
Colore	16,7M	16,7M
Risoluzione ottimale	1280 x 1024	1280 x 1024
Luminosità (tip)	350nit	400nit
Rapporto contrasto (tip)	700:1	700:1
Angolo di visione (tip)	170°(H)/170°(V)	170°(H)/170°(V)
Tempo di risposta (in opzione)	5~8ms	5~8ms
Lingua OSD (in opzione)	Inglese Cinese semplificato	Inglese Cinese semplificato
Temperatura di esercizio	0-50°C	0-50°C
Umidità di esercizio	20%-70%	20%-70%
Terminale di ingresso (in opzione)	BNC (ingresso/uscita) Audio (ingresso/uscita) DC VGA, S-VIDEO	BNC (ingresso/uscita) Audio (ingresso/uscita) DC VGA, S-VIDEO
Consumo di energia	<48w	<48w
Alimentazione in ingresso	AC100-240V 50/60Hz	AC100-240V 50/60Hz
Dimensioni imballo	450×150×450mm	480×150×450mm

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Qualora si verificasse un problema, fare riferimento a questa tabella per individuare le possibili soluzioni prima di contattare il servizio assistenza.

Sintomo	Risoluzione dei problemi							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Assenza di immagine, assenza di suono	●							
Immagine normale ma audio scadente		●						
Immagine scadente, audio normale		●	●	●				
Comparsa di righe sullo schermo		●						
Immagine distorta		●						
Comparsa di righe oblique sullo schermo		●	●					
Colore scadente		●		●			●	
Assenza di colori		●			●	●		
Il telecomando non funziona							●	●

Effettuare i seguenti controlli:

1. Accertarsi che il MONITOR sia collegato correttamente.
2. Possibile disturbi di apparecchi vicini.
3. Regolare la luminosità.
4. Regolare il contrasto.
5. Verificare se la stazione MONITOR stia trasmettendo programmi a colori.
6. Regolare il controllo colore.
7. Rivolgere il telecomando alla finestra di ricezione del segnale telecomando del MONITOR.
8. Controllare le pile nel telecomando.

Non si tratta di un guasto in questi casi:

1. In caso l'immagine sia presente ma l'audio assente, o in caso siano assenti sia l'immagine che il suono, è possibile che il circuito di immagazzinamento sia disturbato dall'interferenza di elementi esterni: spegnendo il MONITOR e riaccendendolo è possibile che ritorni alla normalità.
2. Si sente un crepitio: questo suono viene prodotto quando l'involucro si espande o si contrae a causa di cambiamenti di temperature. L'immagine o il suono non ne risultano compromessi.

È possibile che il telecomando non sia reattivo a causa dell'interferenza di luci elettroniche a risparmio energetico, etc.: spegnete gli apparecchi coinvolti e contattate il relativo servizio assistenza.

DE

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitsangaben **14**

Sicherheitshinweise **15**

Zubehör **15**

Installation **15-16**

Steuerungen und Funktionen **17**

Grundlegende OSD-Einrichtung **18-19**

Technische Daten **20**

Störungshilfe **21**

Warnhinweis

- Die Installation und Kalibrierung dürfen nur von Fachkräften ausgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden, es besteht Stromschlaggefahr.

Das Gerät darf nur bei folgenden Umgebungstemperaturen verwendet werden: von (-10) bis (+50) °C.
Keine anderen Spannungen als die angegebenen anlegen.

Sicherheitshinweise
Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlages oder Brandes.
Vor der Installation die Anleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten.
Das Gerät vorbehaltlich besonderer, in der Betriebsanleitung angegebener Hinweise nicht öffnen, zerlegen, beschädigen oder abändern. Alle Produkte von Bticino dürfen ausschließlich von durch Bticino geschultes und anerkanntes Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche.
Ausschließlich Zubehör der Marke Bticino benutzen.

SICHERHEITSANGABEN

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein Digitalgerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor Störeinflüssen bei Aufstellung in einem Wohngebiet gewährleisten.. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wird es nicht gemäß den Angaben des Herstellers installiert und betrieben, kann es sich störend auf den Rundfunk- und Fernsehempfang auswirken. Es besteht jedoch keine Gewähr, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Sollte dieses Gerät Störungen des Radio- und Fernsehempfangs verursachen (was durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellbar ist), wird der Benutzer aufgefordert, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

1. Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
2. Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
3. Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose an, so dass das Gerät und der Empfänger an verschiedene Stromkreise angeschlossen sind.
4. Wenden Sie sich für weitere Unterstützung an den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Bildschirmtechniker.

Vorsicht: Um die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B zu erfüllen, verwenden Sie stets das mit dem Gerät gelieferte geschirmte Signalkabel und Netzkabel.

Vorsichtshinweis für den Benutzer:
Bei Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, kann die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Geräts erlöschen. Fragen Sie gegebenenfalls Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio- und Bildschirmtechniker nach weiteren Vorschlägen.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie vor Verwendung des Monitors die folgenden Hinweise und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf.

(a) Verwenden Sie nur Stromquellen und Anschlüsse, die sich gemäß Typenschild für den Monitor eignen.

(b) Die Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen zur Belüftung. Sie dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Stecken Sie keine Gegenstände jeglicher Art in die Schlitze oder andere Öffnungen im Gehäuse.

(c) Führen Sie keine metallischen Gegenstände in die Öffnungen des Monitors ein. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

(d) Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, berühren Sie niemals das Innere des Monitors. Das Gehäuse des Monitors darf nur durch einen qualifizierten Techniker geöffnet werden.

(e) Ziehen Sie das Monitor-Kabel von der Steckdose ab, bevor Sie den Monitor reinigen. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Reinigungssprays. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes, fusselfreies Tuch.

(f) Installieren Sie den Monitor in der Nähe einer gut zugänglichen Steckdose. Ziehen Sie den Stecker ab, indem Sie ihn fest greifen und gerade aus der Steckdose herausziehen. Ziehen Sie nie am Kabel.

ZUBEHÖR

Bitte stellen Sie vor der Installation sicher, dass das folgende Zubehör vorhanden ist:

Netzkabel .....1 x
Netzteil .....1 Satz
VGA-Kabel.....1 x
Audiokabel .....1 x

INSTALLATION

Zur Installation des Geräts wird kein Werkzeug benötigt. Befolgen Sie einfach die Anweisungen auf den nächsten Seiten.

1. Anschlussfeld an der Rückseite

Abb. 1

(1) DC 12V: Zum Anschluss der Buchse des Netzteilkabels. Schließen Sie das Netzteil an den Monitor an.
(2) VGA: Schließen Sie ein Ende des 15-poligen D-SUB-VGA-Kabels an den VGA-Videoanschluss des PCs und das andere Ende an den DB15 VGA-Eingang des LCD-Monitors an. Ziehen Sie die Schraube fest.
(3) S-Video In: Zum Anschluss der Videoquelle.
(4) BNC IN: BNC-Eingangssignal
(5) BNC OUT: BNC-Ausgangssignal
(6) AUDIO IN/OUT: PC-Audioeingang L/R

Herzlichen Glückwunsch! Die Einrichtung des Monitors ist abgeschlossen!
Jetzt müssen Sie nur noch die Taste „POWER“ (Ein/Aus) drücken.

2. Anschluss für verschiedene Signaleingangsmodi

a. Verbindung mit dem DVR

- Stellen Sie sicher, dass der Monitor und der DVR ausgeschaltet sind.
- Verbinden Sie die AV BNC-Eingangsbuchsen des Monitors mit dem entsprechenden Signalausgang des DVR.
- Schließen Sie ein Ende des Netzteilkabels an den Monitor und das andere Ende an eine Stromquelle mit 100-240 V, 50/60 Hz an.
- Schalten Sie mit der Taste „POWER“ (Ein/Aus) zuerst den Monitor und dann den DVR ein.
- Drücken Sie die Taste „SELECT“ (Auswahl) an der Vorderseite oder die Taste „SOURCE“ (Quelle) auf der Fernbedienung, um zum Eingangsmodus „C-Video 1“ oder „C-Video 2/Decoder“ zu wechseln.

b. Verbindung mit dem Computer

Sie können eine hochauflösende Video- und Audio-Wiedergabe genießen, indem Sie den Monitor an einen Computer anschließen.

- Stellen Sie sicher, dass der Monitor und der Computer ausgeschaltet sind.
- Schließen Sie den 15-poligen D-SUB-VGA-Stecker des Monitors an den Computer an.
- Schließen Sie ein Ende des Netzteilkabels an den Monitor und das andere Ende an eine Stromquelle mit 100-240 V, 50/60 Hz an.
- Schalten Sie mit der Taste „POWER“ (Ein/Aus) zuerst den Monitor und dann den Computer ein.
- Drücken Sie die Taste „SELECT“ (Auswahl) an der Vorderseite oder die Taste „SOURCE“ (Quelle) auf der Fernbedienung, um zum Eingangsmodus „RGB“ umzuschalten.

STEUERUNGEN UND FUNKTIONEN

1. Vorderseite

„**SELECT OR AUTO“ (AUSWAHL ODER AUTOMATISCH)**: Drücken Sie diese Taste, um den Eingangsmodus umzuschalten, z. B. RGB AV usw.

„Power“ (Ein/Aus): Drücken Sie diese Taste, um den Monitor ein- oder auszuschalten.

„+“ und **„-“**: Lautstärke erhöhen oder verringern und im Einrichtungsfenster nach oben/nach unten bzw. nach links/nach rechts navigieren.

„MENU“ (Menü): Durch Drücken der Taste „MENU“ (Menü) wird immer das OSD aktiviert. Das Fenster und die Funktion dieser Taste variieren je nach dem gewählten Eingangsmodus. Mit den Tasten „-“ (Nach links) und „+“ (Nach rechts) können Sie Optionen einstellen. Auf den nächsten Seiten werden weitere benutzerdefinierte Einstellungen erläutert.

Tasten an der Vorderseite	Tasten auf der Fernbedienung
POWER (EIN/AUS)	Ein-/Ausschalten des Geräts per Software
MENU (MENÜ)	Drücken Sie diese Taste, um auf das LCD-Bildschirmmenü (OSD) zuzugreifen.
„SELECT OR AUTO“ (AUSWAHL ODER AUTOMATISCH)	INPUT (EINGANG) (Auswahl der gewünschten Signal-Eingangsquelle)
	EXIT (BEENDEN) (Beenden der OSD-Einstellung)
+/-	Cursor nach links oder nach rechts

GRUNDLEGENDE OSD-EINRICHTUNG

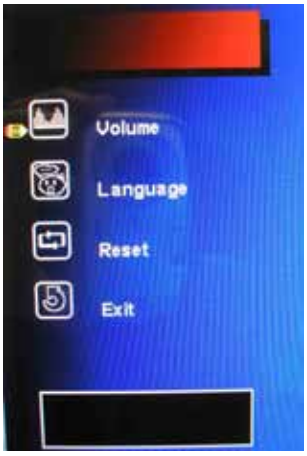
1. OSD-Einrichtung im VGA-Eingangsmodus

(a). Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü), um das Einstellungsfenster im Hauptmenü zu öffnen.
(b). Wählen Sie mit Λ oder V das gewünschte Untermenü aus den vier verfügbaren Einträgen aus.
(c). Drücken Sie erneut die Taste **MENU** (Menü), um das Untermenü zu öffnen.
(d). Stellen Sie mit < und > den Parameterwert ein.
(e). Drücken Sie **EXIT** (Beenden), um die Einrichtung zu beenden oder zum vorherigen Fenster zurückzukehren.

***Hinweis: Das Einstellungsfenster ist nur verfügbar, wenn eine Verbindung mit dem Computer besteht.**

Element	Fenster	Anmerkung
Hauptmenü		1. Öffnen Sie das Hauptmenüfenster, indem Sie einmal die Taste **MENU** (Menü) drücken. 2. Wählen Sie mit Λ oder V die gewünschte Option aus den vier verfügbaren Optionen aus. 3. Drücken Sie erneut die Taste **MENU** (Menü), um das Untermenü zu öffnen. 4. Wählen Sie **„Exit“** (Beenden), um das Fenster zu schließen.

Element	Fenster	Anmerkung
Farbeinstellung		1. Öffnen Sie im Hauptmenü das Fenster „Color“ (Farbe). 2. Wählen Sie mit Λ oder V die gewünschte Option aus und drücken Sie dann **MENU** (Menü), um die Auswahl zu bestätigen. 3. Stellen Sie die Parameter der entsprechenden Optionen mit < und > auf die gewünschten Werte ein. 4. Wählen Sie **„Exit“** (Beenden), um das Fenster zu schließen.

Element	Fenster	Anmerkung
OSD-Menü		1. Öffnen Sie im Hauptmenü das Fenster **„OSD Menu“** (OSD-Menü). 2. Wählen Sie mit Λ oder V die gewünschte Option aus und drücken Sie dann **MENU** (Menü), um die Auswahl zu bestätigen. 3. Stellen Sie die Parameter der entsprechenden Optionen auf die gewünschten Werte ein. 4. Mögliche Werte für „OSD H/V pos.“ sind von 0 bis 200 und für „OSD Timer“ (OSD-Timer) von 0 bis 27. 5. Wählen Sie **„Exit“** (Beenden), um das Fenster zu schließen.
Verschiedenes		1. Öffnen Sie im Hauptmenü das Fenster **„Misc.“** (Versch.). 2. Wählen Sie mit Λ oder V die gewünschte Option aus und drücken Sie dann **MENU** (Menü), um die Auswahl zu bestätigen. 3. Stellen Sie die Parameter der entsprechenden Optionen mit Λ und V auf die gewünschten Werte ein. 4. Wählen Sie **„Exit“** (Beenden), um das Fenster zu schließen.

TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	17 Zoll	19 Zoll
Bildschirmtyp	17" a-si Aktiv-Matrix-TFT-Display	19" a-si Aktiv-Matrix-TFT-Display
Anzeigebereich (H × V)	337.920 × 270.336	376.32×301.056
Seitenverhältnis	4:3	4:3
Pixelabstand (mm)	0,264 (H) x 0,264 (V)	0,294 (H) x 0,294 (V)
Farbe	16,7 Millionen	16,7 Millionen
Höchste Auflösung	1280 x 1024	1280 x 1024
Helligkeit (typisch)	350 cd/m²	400 cd/m²
Kontrastverhältnis (typisch)	700:1	700:1
Blickwinkel (typisch)	170° (H) / 170° (V)	170° (H) / 170° (V)
Reaktionszeit (optional)	5 bis 8 ms	5 bis 8 ms
OSD-Sprache (optional)	Englisch Vereinfachtes Chinesisch	Englisch Vereinfachtes Chinesisch
Betriebstemperatur	0 bis 50 °C	0 bis 50 °C
Luftfeuchtigkeit im Betrieb	20 % bis 70 %	20 % bis 70 %
Eingangsanschlüsse (optional)	BNC (Ein-/Ausgang) Audio (Ein-/Ausgang) DC VGA ,S-VIDEO	BNC (Ein-/Ausgang) Audio (Ein-/Ausgang) DC VGA ,S-VIDEO
Leistungsaufnahme	<48 W	<48 W
Stromversorgung	100-240 VAC, 50/60 Hz	100-240 VAC, 50/60 Hz
Abmessungen	450 × 150 × 450 mm	480 × 150 × 450 mm

STÖRUNGSHILFE

Wenn ein Problem auftritt, können Sie in der obenstehenden Tabelle nach einer Lösung suchen, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Symptom	Abhilfe							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Kein Bild, kein Ton	●							
Schlechter Ton, normales Bild		●						
Schlechtes Bild, normaler Ton		●	●	●				
Linien erscheinen auf dem Bildschirm		●						
Verzerrtes Bild		●						
Schräge Linie erscheint auf dem Bildschirm		●	●					
Schlechte Farben		●		●			●	
Keine Farbe		●			●	●		
Fernbedienung funktioniert nicht							●	●

Prüfen Sie Folgendes:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Monitor richtig angeschlossen ist.
2. Stellen Sie sicher, dass keine Störungen von benachbarten Geräten ausgehen.
3. Stellen Sie die Helligkeit ein.
4. Stellen Sie den Kontrast ein.
5. Prüfen Sie, ob der Monitor-Sender ein Programm in Farbe sendet.
6. Stellen Sie die Farbsteuerung ein.
7. Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungsempfänger des Monitors.
8. Überprüfen Sie die Batterien in der Fernbedienung.

Folgendes sind keine Defekte:

1. Wenn Ton ausgegeben wird, aber kein Bild oder umgekehrt, wird möglicherweise der Speicherkreis durch externe Einflüsse gestört. Schalten Sie den Monitor aus und wieder ein; möglicherweise lässt sich dadurch die Störung beheben.

2. Das Knackgeräusch entsteht, wenn sich das Gehäuse aufgrund von Temperaturveränderungen ausdehnt oder zusammenzieht. Es wirkt sich nicht auf das Bild oder den Ton aus.
   Wenn die Fernbedienung nicht richtig funktioniert, kann dies durch Interferenzen mit Energiesparlampen usw. verursacht werden. Bitte schalten Sie die entsprechenden Komponenten aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.

INDICE

Avis sur la sécurité **24**

Consignes de sécurité **25**

Accessoires **25**

Installation ..... **25~26**

Commandes et fonctions **27**

Configuration de base de l'affichage sur écran ..... **28~29**

Caractéristiques techniques **30**

Dépannage **31**

Attention

- L'installation et le réglage doivent être confiés à un personnel qualifié.
- Ne pas ouvrir : risque de décharge électrique.

Utiliser uniquement à une température comprise entre (-10) – (+50) °C.
Ne pas utiliser à une tension autre que celle indiquée.

Consignes de sécurité FR LU BE

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit.
Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Bticinodoivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Bticino. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties.
Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Bticino.

AVIS SUR LA SECURITE

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux caractéristiques admises pour un appareil numérique de classe B.
Ces caractéristiques admises sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives pouvant être présentes dans une installation résidentielle.
Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences susceptibles de perturber les communications radio.
Toutefois, nous ne pouvons garantir l'absence totale d'interférences dans une installation particulière.
Si cet équipement génère des interférences nuisibles pour la radio ou la télévision, ce que peut être vérifié en éteignant puis en rallumant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à tenter d'éliminer les interférences par le biais de l'une des mesures énoncées ci-dessous :

1. Réorienter/déplacer l'antenne de réception.
2. Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
3. Brancher l'équipement sur une prise de courant se trouvant sur un circuit différent de celui utilisé par le récepteur.
4. Demander conseil au revendeur ou à un technicien expérimenté spécialisé dans les moniteurs ou les équipements radio.

Mise en garde :
Afin de respecter les limites des caractéristiques admises pour les appareils informatiques de classe B, toujours utiliser le câble d'interface et le cordon d'alimentation blindés fournis avec l'appareil.

Mise en garde destinée à l'utilisateur :
Le revendeur attire l'attention de l'utilisateur sur le fait que toute modification apportée à l'appareil sans l'approbation expresse de l'autorité responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.
En cas de besoin, l'utilisateur peut contacter le revendeur ou un technicien expérimenté spécialisé en radio/télévision pour de plus amples conseils.

CONSIGNES DE SECURITÉ

Lire attentivement les remarques ci-dessous avant d'utiliser le moniteur et les conserver en lieu sûr afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

(a). Le MONITEUR est livré avec un cordon d'alimentation amovible à connecteurs de type IEC 320.
Il peut convenir au raccordement de tout MONITEUR conforme aux normes britanniques et de configuration similaire. Avant de procéder au branchement, s'assurer que la tension nominale de la prise dans le MONITEUR doit être branché est identique à celle de l'appareil et que l'intensité nominale de cette même prise est supérieure ou égale à celle du moniteur.

(a) Utiliser exclusivement une source d'alimentation et une connexion correspondant aux indications présentes sur l'étiquette signalétique du MONITEUR.

(b) Les fentes et ouvertures présentes sur le boîtier sont destinées à la ventilation ; ces ouvertures ne doivent en aucun cas être obstruées ou recouvertes. Ne jamais introduire d'objet dans les fentes du boîtier ou autres ouvertures.

(c) Ne jamais introduire d'objet métallique dans les ouvertures du MONITEUR. Danger de choc électrique.

(d) Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne jamais toucher les composants internes du MONITEUR. Seul un technicien qualifié est autorisé à ouvrir le boîtier du MONITEUR.

(e) Débrancher le MONITEUR de la prise de courant avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de produits nettoyants liquides ou sous forme d'aérosols. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide non pelucheux.

(f) Installer le MONITEUR à proximité d'une prise facilement accessible. Débrancher le produit en tenant fermement la fiche et en la tirant hors de la prise. Ne jamais débrancher le cordon en tirant dessus.

ACCESSOIRES

S'assurer de la présence des accessoires suivants avant de procéder à l'installation :

Cordon d'alimentation .....x 1
Adaptateur secteur .....x 1
Télécommande.....x 1
Câble VGA .....x 1
Câble audio .....x 1

INSTALLATION

L'installation de l'appareil ne nécessite aucun outil. Il suffit de suivre les instructions fournies dans les pages suivantes.

1. Interface arrière

fig.1

(1) DC 12V : Raccorder l'extrémité femelle du cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur. Connecter l'adaptateur secteur au MONITEUR.
(2) VGA : Brancher l'interface VGA de type D 15 broches dans l'interface vidéo VGA du PC et l'autre extrémité dans l'entrée VGA DB15 du moniteur LCD. Serrer la vis.
(3) S-Video In : permet de connecter une source vidéo.
(4) BNC IN : signal d'entrée BNC
(5) BNC OUT : signal de sortie BNC
(6) AUDIO IN/OUT_entrée audio PC - entrée G/D

Félicitations ! Votre MONITEUR est maintenant installé !
Il ne vous reste plus qu'à le mettre en marche en appuyant sur le bouton "POWER" (« marche/arrêt »).

2. Connexion sous différents modes d'entée du signal

a. Connexion à un ordinateur

En connectant le MONITEUR à un ordinateur, vous pouvez disposer d'une interface et d'un son haute définition.

- S'assurer que le MONITEUR et l'unité centrale de l'ordinateur sont bien éteints.
- Connecter la fiche VGA D-SUB 15 broches de l'appareil au port VGA de l'ordinateur.
- Insérer l'extrémité mâle de l'adaptateur secteur au niveau du MONITEUR et l'autre extrémité à la source d'alimentation 100-240 V c.a., 50/60 Hz.
- Allumer d'abord le moniteur en appuyant sur le bouton marche/arrêt, puis l'ordinateur.
- Appuyer sur la touche « SELECT » en façade du moniteur ou sur la touche « SOURCE » de la télécommande pour passer en mode d'entrée RVB.

b. Connexion à un équipement audiovisuel (AV)

- S'assurer que le MONITEUR et l'équipement AV sont bien éteints.
- Raccorder les entrées BNC AV du moniteur à l'interface de sortie de signal correspondante de l'équipement AV.
- Insérer l'extrémité mâle de l'adaptateur secteur au niveau du MONITEUR et l'autre extrémité à la source d'alimentation 100-240 V c.a., 50/60 Hz.
- Allumer d'abord le moniteur en appuyant sur le bouton marche/arrêt, puis l'équipement audio/vidéo.
- Appuyer sur la touche « SELECT » en façade du moniteur ou sur la touche « SOURCE » de la télécommande pour passer en mode d'entrée C-Vidéo 1 ou C-Vidéo 2/décodeur.
- Éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt en façade ou sur la télécommande.

COMMANDES ET FONCTIONS

1. Commanes en façade

« SELECT OR AUTO » (« Sélectionner ou Automatique ») : cette touche permet de passer d'un mode d'entrée à un autre (RVB AV, etc.).

« Power » (« Marche/arrêt ») : cette touche permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil.

« + » et « - » : ces touches permettent de monter ou baisser le volume et de se déplacer de haut en bas ou de gauche à droite dans l'interface de configuration.

« Menu » : Une pression sur la touche « **MENU** » permet d'activer l'affichage sur écran. L'interface et les fonctions de cette touche varient en fonction du mode d'entrée utilisé. Les touches « – », « + », « gauche », »droite » permettent de paramétrer les options. D'autres utilisations personnalisées sont détaillées dans les pages suivantes.

Touches en façade de l'appareil	Touches de la télécommande
POWER	POWER
MENU	LCDMENU
SELECT OU AUTO	INPUT (sans activer l'interface de configuration)
	EXIT (depuis l'interface de configuration)
+/-	< _>

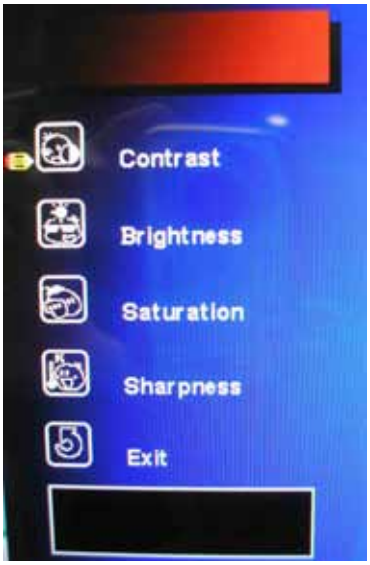
CONFIGURATION DE BASE DE L'AFFICHAGE SUR ECRAN

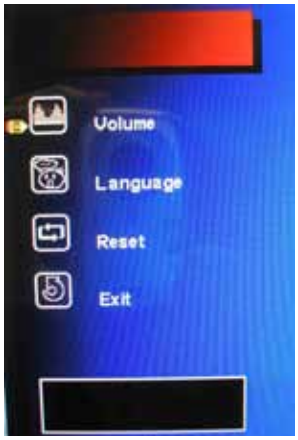
1. Configuration de l'affichage sur écran en mode d'entrée VGA

(a). Appuyer sur la touche **MENU** pour accéder au menu principal de l'interface de configuration
(b). Utiliser les touches Λ et V pour sélectionner le sous-menu souhaité (six sous-menus proposés).
(c). Appuyer de nouveau sur la touche **MENU** pour accéder au sous-menu.
(d). Régler la valeur du paramètre au moyen des touches < et >.
(e). Appuyer sur la touche **EXIT** pour quitter le mode configuration ou revenir à l'interface précédente.

***Note: l'interface de configuration n'est accessible que lorsque le moniteur est connecté à un ordinateur.**

Elément	Interface	Remarque
Menu principal		1. Accéder au menu principal en appuyant une fois sur la touche **MENU**. 2. Au moyen des touches Λ et V, sélectionner l'option souhaitée parmi les six proposées. 3. Appuyer de nouveau sur la touche **MENU** pour accéder au sous-menu. 4. Quitter le sous-menu en appuyant sur la touche « **Exit** ».

Elément	Interface	Remarque
Couleur		1. Depuis le menu principal, accéder au menu de configuration « **Couleur** ». 2. Au moyen des touches Λ et V, sélectionner l'option souhaitée, puis valider avec la touche **MENU** pour y accéder. 3. Configurer les paramètres de chaque option sur la valeur souhaitée par le biais des touches < et >. Contraste et luminosité : 0 à 100. Régl. couleurs : Rouge. Vert. Bleu Temp. couleurs : 9300. 6500. 5800. SRGB.USER 4. Pour quitter l'opération en cours, appuyer sur « **Exit** ».

Elément	Interface	Remarque
Affichage sur écran		1. Depuis le menu principal, accéder au menu de configuration de l'« Affichage sur écran ». 2. Au moyen des touches Λ et V, sélectionner l'option souhaitée, puis valider avec la touche **MENU** pour y accéder. 3. Configurer les paramètres de chaque option sur la valeur souhaitée. 4. La position H/V de l'affichage est réglable de 0 à 200 et l'horloge de 0 à 27. 5. Appuyer sur la touche « **Exit** » pour quitter le sous-menu
Divers		1. Depuis le menu principal, accéder au menu de configuration « **Divers** ». 2. Au moyen des touches Λ et V, sélectionner l'option souhaitée puis valider avec la touche **MENU** pour y accéder. 3. Configurer les paramètres de chaque option sur la valeur souhaitée à l'aide des touches Λ et V. 4. Appuyer sur la touche « **Exit** » pour quitter le sous-menu.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

N° de modèle	17"	19"
Type d'écran	Écran a-si TFT à matrice active de 17"	Écran a-si TFT à matrice active de 19"
Zone d'affichage (H x V)	337.920 x 270.336	376.32 x 301.056
Rapport de forme	4:3	4:3
Pas des pixels (mm)	0,264 (H) x 0,264 (V)	0,294 (H) x 0,294 (V)
Couleurs	16,7 millions	16,7 millions
Résolution optimale	1280 x 1024	1280 x 1024
Luminosité (typ.)	350 nit	400 nit
Rapport de contraste (typ.)	700:1	700:1
Angle de vision (typ.)	170° (H) / 170° (V)	170° (H) / 170° (V)
Temps de réponse (en option)	5 à 8 ms	5 à 8 ms
Langue de l'affichage sur écran (facultatif)	Anglais Chinois simplifié	Anglais Chinois simplifié
Température de service	0 - 50°C	0-50°C
Humidité en service	20 % - 70 %	20 % - 70 %
Borne d'entrée (facultatif)	BNC (entrée/sortie) Audio (entrée/sortie) c.c. VGA, S-VIDEO	BNC (entrée/sortie) Audio (entrée/sortie) c.c. VGA, S-VIDEO
Consommation	< 48W	< 48 W
Alimentation	100-240 V c.a., 50/60 Hz	100-240 V c.a., 50/60 Hz
Dimensions du pack	450 × 150 × 450 mm	480 x 150 x 470 mm

DEPANNAGE

En cas de problème, consulter le tableau ci-dessous pour tenter de trouver une solution avant de contacter le service après-vente.

Problème	Solution							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Pas d'image, pas de son	●							
Son de mauvaise qualité, image normale		●						
Image de mauvaise qualité, son normal		●	●	●				
Des lignes apparaissent sur l'écran		●						
L'image est déformée		●						
Une ligne oblique apparaît sur l'écran		●	●					
Couleurs de mauvaise qualité		●		●			●	
Pas de couleurs		●			●	●		
La télécommande ne fonctionne pas							●	●

Vérifier les points suivants :

1. S'assurer que le MONITEUR est bien connecté.
2. Il est possible qu'un appareil situé à proximité génère des parasites.
3. Régler la luminosité.
4. Régler le contraste.
5. Vérifier que la station du moniteur émet bien en couleurs.
6. Régler les paramètres de couleurs.
6. Diriger la télécommande vers la fenêtre de réception de la télécommande sur le moniteur.
7. Vérifier les piles de la télécommande.

Les problèmes suivants ne constituent pas des dysfonctionnements :

1. S'il y a du son, mais pas d'image ou s'il n'y a ni son ni image, il est possible que le circuit de stockage subisse des interférences causées par des éléments extérieurs. Dans ce cas, éteindre le MONITEUR, puis le rallumer.
Cela devrait résoudre le problème.

2. Un cliquetis ou craquement peut parfois se faire entendre lorsque le boîtier du moniteur se rétracte ou se dilate sous l'effet d'une variation de température. Ce phénomène n'a aucune incidence sur le son ou l'image.
Si la télécommande fonctionne difficilement, il est possible qu'elle subisse des interférences causées par des dispositifs lumineux électroniques à économies d'énergie ou autres appareils de ce type. Dans ce cas, éteindre l'appareil concerné et contacter le service après-ventes local.

UK

TABLE OF CONTENTS

Safety Statement 34

Safety Information 35

Accessories 35

Installation ..... 35~36

Control & Functions 37

Basic OSD Setup ..... 38~39

Specifications 40

Troubleshooting 41

Warning

- The installation and calibration must be carried out by highly skilled personnel.
- Do not open there may be a risk of electric shock.

Use only for the following temperature conditions: from (-10) to (+50) °C.
Do not use with voltages different from the ones specified.

⚠ Safety instructions

GB IE

This product should be installed in line with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire.
Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location.
Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Bticino products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Bticino. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees.
Use only Bticino brand accessories.

SAFETY STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits of a class B digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, t here is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television, which can be determined by turning the equipment off and in, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient/Relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer of an experienced radio/MONITOR technician for help.

Caution: To comply with the limits for a Class B computing device, always use the shielded signal cord and shielded power cord supplied with this unit.

Caution to the User:
The dealer warns the user that changes or modifications to the unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. If necessary, the user should contact the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

SAFETY INFORMATION

Please read the below notes before use the monitor set and keep it well for future reference.

(a) Use only a power source and connection appropriate for the MONITOR set as indicated on the marking label.

(b) Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation; these openings must not be blocked or covered. Never push objects of any kind into cabinet slots or other openings.

(c) Never insert anything metallic into the MONITOR set openings.
Doing so may create a danger of electric shock.

(d) To avoid electric shock, never touch the inside of the MONITOR set.
Only a qualified technician should open the MONITOR set's case.

(e) Unplug the MONITOR set from the wall outlet before cleaning.
Do not use liquid cleaner or aerosol cleaners.
Use a damp, lint free cloth for cleaning.

(f) Install the MONITOR set near an outlet that you can reach easily.
Disconnect the product by grasping the plug firmly and pulling in from the outlet.
Never disconnect it by pulling the cord.

ACCESSORIES

Please check the following listed accessories before installation:

AC wire .....one pcs
AC adapter .....one set
VGA cable.....one pcs
AUDIO cable .....one pcs

INSTALLATION

No tools are required to install the unit. Simply follow the instructions outlined in the next few pages.

1. Rear Interface

fig.1

(1) DC 12V: Connect female end of the power cord to the Power Adapter.
Connect the Power Adaptor to the MONITOR set.
(2) VGA : Plug the D-type15 pin VGA interface into the VGA video Interface of the PC, and the other end into DB15 VGA inlet of the LCD monitor.Fasten the screw.
(3) S-Video In: connecting with Video source.
(4) BNC IN: BNC input signal
(5) BNC OUT: BNC output signal
(6) AUDIO IN/OUT : PC audio in-L/R inlet

Congratulations! You have finished setting up you MONITOR set!
All you have to do now is Press the "POWER" button.

2. Connection under various signal input mode

a. Connecting with DVR

- Make sure the MONITOR set and DVR have been turned off.
- Connect the AV BNC input jacks of the monitor set to correspondingly signal output interface of the DVR.
- Plug the male end of the AC adaptor to the MONITOR set and another end to the 100~240V 50/60Hz AC power source.
- Switch on the MONITOR set by pressing "POWER" button and then the DVR.
- Press the "SELECT" button on the front control or "SOURCE" button on the remote control to switch to C-Video1 or C-Video 2/Decoder input mode.

b. Connecting with computer

You can enjoy high-definition interface and sounds once you connect the MONITOR set to computer.

- Make sure the monitor set and computer main unit have been turned off
- Connect the D-SUB 15 pin VGA plug of the unit to the computer's
- Plug the male end of the AC adaptor to the MONITOR set and another end to the 100~240V 50/60Hz AC power source.
- Switch on the monitor set by pressing "power" button and then computer.
- Press the "SELECT" button on the front control or " Source" button on the remote control to switch to RGB input mode.

CONTROLS & FUNCTIONS

1. Front control

"**SELECT OR AUTO"**: press this button to shift among various input modes, such as RGB AV etc.

"Power": press this button to turn on or off the unit.

"+" and **"-"**: to turn up or down the volume, and move up and down or left and right direction under setup interface.

"Menu": Pressing the "MENU" button will always activate the On-Screen Display. Under different input mode, the interface will be different and the function of this button vast different. Use the "-" and "+" Adjust left and right buttons to change options. In the next few pages, more customizing usage will be introduced on detail.

Buttons on the Front Control	Buttons on the Remote Controller
POWER	Switch on/off the unit by software
MENU	Press to enter LCD OSD
SELECT OR AUTO	INPUT(select the desired signal input source)
	EXIT (exit OSD setting)
+/-	Left/light the highlight icon

BASIC OSD SETUP

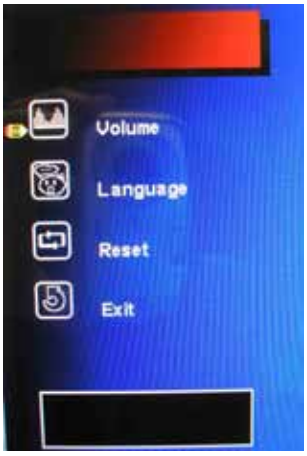
1. OSD setup under VGA input mode

(a). Press **MENU** button to access Main Menu setting interface
(b). Press Λ and V to select the desired submenu, total four sub-menus.
(c). Press **MENU** again to enter the submenu
(d). Use < and > to adjust the parameter value.
(e). Press **EXIT** to exit the setup or return to previous interface.

***Note: the setting interface only available when connected with computer**

Item	interface	Remark
Main menu		1. Enter Main Menu interface by pressing once **MENU** button. 2. Press Λ and V to select the desired option, total four options. 3. Press **MENU** again to enter sub-menu 4. Select **"Exit"** to exit.

Item	interface	Remark
Color setting		1. Enter "Color" setup interface in the main menu. 2. Press Λ and V to select the desired option and then Press **MENU** to enter this item. 3. Adjust parameter of the correspondent options to the desired value by pressing < and >. 4. Select "**Exit**" to exit current oper.

Item	interface	Remark
OSD Menu		1. Enter **"OSD Menu"** setup interface in the main menu. 2. Press Λ and V to select the desired option and then Press **MENU** to enter this item. 3. Adjust parameter of the correspondent options to the desired value. 4. OSD H/V pos. can adjust from 0-200 and OSD timer:0-27 5. Select **"Exit"** to exit.
Misc		1. Enter **"Misc."** setup interface in the main menu. 2. Press Λ e V to select the desired option and then Press **MENU** to enter this item. 3.Adjust parameter of the correspondent options to the desired value by Pressling Λ and V. 4. Select **"Exit"** to exit

SPECIFICATIONS

Model No.	17inch	19inch
Panel Type	17" a-si TFT active matrix	19" a-si TFT active matrix
Display Area (H×V)	337.920 × 270.336	376.32×301.056
Aspect Ratio	4:3	4:3
Pixel Pitch(mm)	0.264(H)×0.264(V)	0.294(H)×0.294(V)
Color	16,7M	16,7M
Best Resolution	1280 x 1024	1280 x 1024
Brightness(typ.)	350nit	400nit
Contrast Ratio(typ.)	700:1	700:1
Viewing Angle(typ.)	170°(H)/170°(V)	170°(H)/170°(V)
Response Time(optional)	5~8ms	5~8ms
OSD Language(optional)	English Simplified Chinese	English Simplified Chinese
Work temperature	0-50°C	0-50°C
Work Humidity	20%-70%	20%-70%
Input Terminal(optional)	BNC(In/out) Audio(in/out) DC VGA ,S-VIDEO	BNC(In/out) Audio(in/out) DC VGA ,S-VIDEO
Power consumption	<48W	<48W
Power Input	AC100-240V 50/60Hz	AC100-240V 50/60Hz
Package Dimension	450×150×450mm	480×150×450mm

TROUBLE SHOOTING

When a problem occurs, you can check the table below and find some solutions before call for service.

Symptom	Problem Solving							
	1	2	3	4	5	6	7	8
No picture, no sound	●							
Poor sound, normal picture		●						
Poor picture, normal sound		●	●	●				
Lines appear on the screen		●						
Picture distortion		●						
Oblique line appear on the screen		●	●					
Poor color		●		●			●	
No color		●			●	●		
Remote Control does not work							●	●

Check these things:

1. Check if the MONITOR set is well connected.
2. May be jamming from nearby equipment.
3. Adjust brightness.
4. Adjust contrast.
5. Check if the MONITOR station is broadcasting color program.
6. Adjust color control.
7. Direct remote control to MONITOR remote control receiving window.
8. Check the batteries in the Remote Control.

The following are not failures:

1. When there is sound but no picture or there is no picture and no sound, it may be the storage circuit that is interfered by some external elements, so turn off the power on MONITOR, then turn it on again, it may recover normal.

2. The clicking is a creaking sound produced when the cabinet expands or contracts due to changes in the temperature. This will not affect the picture or sound.
   If the Remote Control is slow witted, it may be caused by the interference of the electronic energy-save light and so on, please turn off the relative equipment, and contact with the native service department.

EL

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Δήλωση ασφαλείας **44**

Πληροφορίες ασφαλείας **45**

Εξαρτήματα **45**

Εγκατάσταση ..... **45~46**

Έλεγχος & λειτουργίες **47**

Βασική ρύθμιση OSD ..... **48~49**

Προδιαγραφές **50**

Αντιμετώπιση προβλημάτων **51**

Προειδοποίηση

- Η εγκατάσταση και η βαθμονόμηση πρέπει να διενεργούνται από ειδικευμένο προσωπικό.
- Μην ανοίγετε, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Χρησιμοποιείτε μόνο στις εξής συνθήκες θερμοκρασίας: από (-10) έως (+50) °C.
Μην χρησιμοποιείτε με τάσεις διαφορετικές από εκείνες που καθορίζονται.

Οδηγίες ασφαλείας GR CY

Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους κανόνες εγκατάστασης, κατά προτίμηση από αδειούχο ηλεκτρολόγο. Η εσφαλμένη εγκατάσταση και χρήση μπορεί να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Πριν από την εγκατάσταση, διαβάστε τις οδηγίες και λάβετε υπόψη το συγκεκριμένο μέρος όπου θα εγκαταστήσετε τη συσκευή. Μην ανοίγετε, αποσυναρμολογείτε, μετατρέπετε ή τροποποιείτε τη συσκευή, εκτός από τις περιπτώσεις όπου το απαιτούν οι οδηγίες. Όλα τα προϊόντα Bticino πρέπει να ανοίγονται και να επισκευάζονται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο και εγκεκριμένο προσωπικό της Bticino. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένο άνοιγμα ή επισκευή ακυρώνει τελείως όλες τις νομικές ευθύνες και τα δικαιώματα αντικατάστασης και εγγυήσεων. Χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα της φίρμας Bticino.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτός ο εξοπλισμός έχει ελεγχθεί και έχει βρεθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακή συσκευή κλάσης Β. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε μια οικιακή εγκατάσταση. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκληθούν επικίνδυνες παρεμβολές στις ασύρματες επικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα παρουσιαστούν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτός ο εξοπλισμός δεν προκαλεί επικίνδυνες παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή την τηλεοπτική λήψη, το οποίο μπορεί να εξακριβωθεί ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας τον εξοπλισμό, προτείνεται στο χρήστη να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές λαμβάνοντας ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

1. Αλλαγή προσανατολισμού/θέσης της κεραίας λήψης.
2. Αύξηση της απόστασης μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
3. Σύνδεση του εξοπλισμού σε ένα ρευματοδότη σε διαφορετικό κύκλωμα από αυτό που είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
4. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/ΟΘΟΝΗΣ για βοήθεια.

Προσοχή : Για τη συμμόρφωση με τα τα όρια για συσκευή υπολογισμών κατηγορίας Β, να χρησιμοποιείτε πάντα το θωρακισμένο καλώδιο σήματος και το θωρακισμένο καλώδιο ρεύματος που παρέχονται με αυτή τη μονάδα.

Προειδοποίηση προς το χρήστη:
Ο αντιπρόσωπος προειδοποιεί το χρήστη ότι τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις στη μονάδα που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από το φορέα που είναι υπεύθυνος για τον έλεγχο συμμόρφωσης μπορεί να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη να χρησιμοποιεί τον εξοπλισμό. Εάν είναι απαραίτητο, ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για πρόσθετες υποδείξεις.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε τις παρακάτω σημειώσεις πριν τη χρήση του σετ οθόνης και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

(α) Χρησιμοποιήστε μόνο την κατάλληλη σύνδεση και πηγή ισχύος για το σετ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ που υποδεικνύεται στην ετικέτα σήμανσης.

(β) Οι οπές και τα ανοίγματα στο ερμάριο προορίζονται για εξαερισμό και για το λόγο αυτό δεν πρέπει να εμποδίζονται ή να καλύπτονται. Ποτέ μην πιέζετε αντικείμενα κανενός είδους μέσα στις οπές του ερμαρίου ή σε άλλα ανοίγματα.

(γ) Ποτέ μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του σετ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ.
Αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

(δ) Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, ποτέ μην αγγίζετε το εσωτερικό του σετ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ.
Μόνο εξειδικευμένος τεχνικός θα πρέπει να ανοίγει το περίβλημα του σετ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ.

(ε) Πριν από τον καθαρισμό αποσυνδέστε το σετ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ από την πρίζα στον τοίχο.
Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά ή καθαριστικά σε μορφή αερολύματος.
Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί χωρίς χνούδια.

(στ) Τοποθετήστε το σετ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ κοντά σε έναν ρευματοδότη όπου θα έχετε εύκολη πρόσβαση.
Αποσυνδέστε το προϊόν κρατώντας σταθερά το βύσμα και τραβώντας το έξω από το ρευματοδότη.
Ποτέ μην το αποσυνδέετε τραβώντας το καλώδιο.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Πριν την εγκατάσταση ελέγξτε τα εξαρτήματα που αναφέρονται παρακάτω:

Καλώδιο AC ..... ένα τεμ.
Προσαρμογέας AC ..... ένα σετ
Καλώδιο VGA..... ένα τεμ.
Καλώδιο ήχου ..... ένα τεμ.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Δεν απαιτούνται εργαλεία για την εγκατάσταση της μονάδας. Απλώς ακολουθήστε τις οδηγίες που περιγράφονται στις επόμενες σελίδες.

1. Πίσω διασύνδεση

εικ.1

(1) DC 12V: Συνδέστε το θηλυκό σύνδεσμο του καλωδίου ρεύματος στον προσαρμογέα ισχύος.
Συνδέστε τον προσαρμογέα ισχύος στο σετ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ.
(2) VGA : Συνδέστε τη διασύνδεση VGA ακίδας 15 τύπου D στη διασύνδεση βίντεο VGA του υπολογιστή, και το άλλο στο στόμιο εισόδου DB15 VGA της οθόνης LCD. Βιδώστε τη βίδα.
(4) BNC IN: Σήμα εισόδου BNC
(5) BNC OUT: Σήμα εξόδου BNC
(6) AUDIO IN/OUT: Είσοδος ήχους υπολογιστή-στόμιο εισόδου αριστερά/δεξιά

Συγχαρητήρια! Ολοκληρώσατε τη ρύθμιση του σετ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ!
Το μόνο που πρέπει να κάνετε τώρα είναι να πατήσετε το πλήκτρο "POWER" (ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ).

2. Σύνδεση υπό διαφορετικές λειτουργίες εισόδου σήματος

α. Σύνδεση με DVR

- Βεβαιωθείτε ότι το σετ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ και το DVR είναι απενεργοποιημένα.
- Συνδέστε τις υποδοχές εισόδου AV BNC του σετ της οθόνης στην αντίστοιχη διασύνδεση εξόδου σήματος του DVR.
- Συνδέστε τον αρσενικό σύνδεσμο του προσαρμογέα AC στο σετ της οθόνης και το άλλο άκρο στην πηγή ισχύος AC 100~240V 50/60Hz AC.
- Ενεργοποιήστε το σετ ΟΘΟΝΗΣ πατώντας το πλήκτρο "POWER" (ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ) και στη συνέχεια ενεργοποιήστε το DVR.
- Πατήστε το πλήκτρο "SELECT" (ΕΠΙΛΟΓΗ) στον μπροστινό πίνακα ελέγχου ή το πλήκτρο "SOURCE" (ΠΗΓΗ) στο τηλεχειριστήριο για να μεταβείτε στη λειτουργία εισόδου C-Video1 ή C-Video 2/Αποκωδικοποιητή.

β. Σύνδεση με υπολογιστή

Μπορείτε να απολαύσετε περιβάλλον εργασίας και ήχους υψηλής ευκρίνειας όταν συνδέσετε το σετ ΟΘΟΝΗΣ στον υπολογιστή.

- Βεβαιωθείτε ότι το σετ ΟΘΟΝΗΣ και η κύρια μονάδα του υπολογιστή έχουν ενεργοποιηθεί.
- Συνδέστε την υποδοχή VGA της ακίδας 15 D-SUB της μονάδας στον υπολογιστή
- Συνδέστε το αρσενικό άκρο του προσαρμογέα AC στο σετ της οθόνης και το άλλο άκρο στην πηγή ισχύος AC 100~240V 50/60Hz AC.
- Ενεργοποιήστε το σετ ΟΘΟΝΗΣ πατώντας το πλήκτρο "power" (τροφοδοσία) και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.
- Πατήστε το πλήκτρο "SELECT" (ΕΠΙΛΟΓΗ) στον μπροστινό πίνακα ελέγχου ή το πλήκτρο "Source" (Πηγή) στο τηλεχειριστήριο για να μεταβείτε στη λειτουργία εισόδου RGB.

ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ & ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

1. Μπροστινός πίνακας ελέγχου

"**SELECT OR AUTO"** (ΕΠΙΛΟΓΗ Ή ΑΥΤΟΜΑΤΟ): πατήστε αυτό το πλήκτρο για εναλλαγή μεταξύ διάφορων λειτουργιών εισόδου, όπως RGB AV κλπ.

"Power" (Τροφοδοσία): πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη μονάδα.

"+" και "-": για να αυξήσετε ή να χαμηλώσετε την ένταση ήχου και για να μετακινηθείτε προς τα πάνω και προς τα κάτω ή αριστερά και δεξιά στο περιβάλλον εργασίας ρύθμισης.

"Menu" (Μενού): Με το πάτημα του πλήκτρου "MENU" (ΜΕΝΟΥ) θα ενεργοποιείται η προβολή οθόνης. Σε διαφορετική λειτουργία εισόδου, το περιβάλλον εργασίας θα είναι διαφορετικό και η λειτουργία αυτού του πλήκτρου πολύ διαφορετική. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα "-" και "+". Ρυθμίστε τα πλήκτρα αριστερά και δεξιά για να αλλάξετε επιλογές. Στις επόμενες σελίδες, θα παρουσιαστεί με λεπτομέρειες η χρήση της προσαρμογής.

Πλήκτρα στον μπροστινό πίνακα ελέγχου	Πλήκτρα στο τηλεχειριστήριο
POWER (ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ)	Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη μονάδα από το λογισμικό
MENU (ΜΕΝΟΥ)	Πατήστε το πλήκτρο για να εισέλθετε στην προβολή οθόνης OSD της LCD
SELECT OR AUTO (ΕΠΙΛΟΓΗ Ή ΑΥΤΟΜΑΤΟ)	INPUT (ΕΙΣΟΔΟΣ)(επιλογή της επιθυμητής πηγής εισόδου σήματος)
	EXIT (ΕΞΟΔΟΣ) (έξοδος από τη ρύθμιση OSD)
+/-	Αριστερά/δεξιά στο εικονίδιο με επισήμανση

ΒΑΣΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ OSD

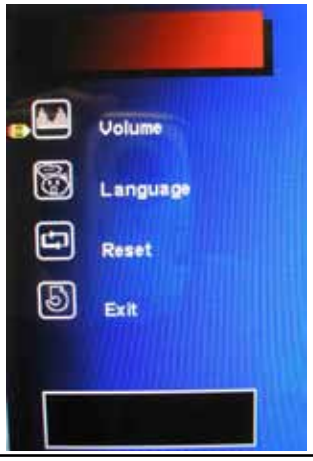
1. Ρύθμιση OSD στη λειτουργία εισόδου VGA

(α). Πατήστε το πλήκτρο **MENU** (ΜΕΝΟΥ) για να αποκτήσετε πρόσβαση στο περιβάλλον εργασίας ρύθμισης Main Menu (Κύριο μενού)
(β). Πατήστε Λ και V για να επιλέξετε το επιθυμητό υπομενού, από σύνολο τεσσάρων υπομενού.
(γ). Πατήστε ξανά **MENU** (ΜΕΝΟΥ) για να εισέλθετε στο υπομενού.
(δ). Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα < και > για να προσαρμόσετε την τιμή της παραμέτρου.
(ε). Πατήστε **EXIT** (ΕΞΟΔΟΣ) για να τερματίσετε τη ρύθμιση ή να επιστρέψετε στο προηγούμενο περιβάλλον εργασίας.

***Σημείωση: το περιβάλλον εργασίας ρύθμισης είναι διαθέσιμο μόνο όταν υπάρχει σύνδεση με υπολογιστή**

Στοιχείο	περιβάλλον εργασίας	Σχόλιο
Main menu (Κύριο μενού)		1. Εισέλθετε στο περιβάλλον εργασίας Main Menu (Κύριο μενού) πατώντας μια φορά το πλήκτρο **MENU** (ΜΕΝΟΥ). 2. Πατήστε Λ και V για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή, από σύνολο τεσσάρων επιλογών. 3. Πατήστε ξανά **MENU** (ΜΕΝΟΥ) για να εισέλθετε στο υπομενού. 4. Επιλέξτε **"Exit"** (Έξοδος) για να πραγματοποιήσετε έξοδο.

Στοιχείο	περιβάλλον εργασίας	Σχόλιο
Color Setting (Ρύθμιση χρώματος)		1. Εισέλθετε στο περιβάλλον εργασίας ρύθμισης "Color" (Χρώμα) από το κύριο μενού. 2. Πατήστε Λ και V για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή και στη συνέχεια πατήστε **MENU** (ΜΕΝΟΥ) για να εισαγάγετε αυτό το στοιχείο. 3. Ρυθμίστε τις παραμέτρους των αντίστοιχων επιλογών στην επιθυμητή τιμή πατώντας < και >. 4. Επιλέξτε "**Exit**" (Έξοδο) για να εξέλθετε από την τρέχουσα λειτουργία.

Στοιχείο	περιβάλλον εργασίας	Σχόλιο
OSD Menu (Μενού OSD)		1. Εισέλθετε στο περιβάλλον εργασίας ρύθμισης **“OSD Menu”** (Μενού OSD) από το κύριο μενού. 2. Πατήστε Λ και V για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή και στη συνέχεια πατήστε **MENU** (ΜΕΝΟΥ) για να εισαγάγετε αυτό το στοιχείο. 3. Ρυθμίστε τις παραμέτρους των αντίστοιχων επιλογών στην επιθυμητή τιμή. 4. Θέση ΟΡ./ΚΑΘ. OSD μπορεί να ρυθμιστεί από 0-200 και το χρονόμετρο OSD:0-27 5. Επιλέξτε **“Exit”** (Έξοδος) για να πραγματοποιήσετε έξοδο.
Misc (Διάφορα)		1. Εισέλθετε στο περιβάλλον εργασίας ρύθμισης **“Misc.”** (Διάφορα) από το κύριο μενού. 2. Πατήστε Λ και V για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή και στη συνέχεια πατήστε **MENU** (ΜΕΝΟΥ) για να εισαγάγετε αυτό το στοιχείο. 3.Ρυθμίστε τις παραμέτρους των αντίστοιχων επιλογών στην επιθυμητή τιμή πατώντας Λ και V. 4. Επιλέξτε **“Exit”** (Έξοδος) για να πραγματοποιήσετε έξοδο.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αρ. μοντέλου	17 ίντσες	19 ίντσες
Τύπος πίνακα	TFT άμορφου πυριτίου (a-si) ενεργής μήτρας 17''	TFT άμορφου πυριτίου (a-si) ενεργής μήτρας 19''
Περιοχή εμφάνισης (ΟΡ.×ΚΑΘ.)	337.920 × 270.336	376.32×301.056
Αναλογία διαστάσεων	4:3	4:3
Βήμα pixel (mm)	0,264 (ΟΡ.) × 0,264 (ΚΑΘ.)	0,294 (ΟΡ.) × 0,294 (ΚΑΘ.)
Χρώμα	16,7M	16,7M
Βέλτιστη ανάλυση	1280 x 1024	1280 x 1024
Φωτεινότητα (τυπ.)	350nit	400nit
Λόγος αντίθεσης (τυπ.)	700:1	700:1
Οπτική γωνία (τυπ.)	170º(ΟΡ.)/170º(ΚΑΘ.)	170º(ΟΡ.)/170º(ΚΑΘ.)
Χρόνος απόκρισης (προαιρετικό)	5~8ms	5~8ms
Γλώσσα OSD (προβολή οθόνης) (προαιρετικό)	Αγγλικά Απλοποιημένα κινέζικα	Αγγλικά Απλοποιημένα κινέζικα
Θερμοκρασία λειτουργίας	0-50°C	0-50°C
Υγρασία λειτουργίας	20%-70%	20%-70%
Ακροδέκτης εισόδου (προαιρετικό)	BNC (είσοδος/έξοδος) Ήχος (είσοδος/έξοδος) DC VGA ,S-VIDEO	BNC (είσοδος/έξοδος) Ήχος (είσοδος/έξοδος) DC VGA ,S-VIDEO
Κατανάλωση ενέργειας	<48W	<48W
Είσοδος τροφοδοσίας	AC100-240V 50/60Hz	AC100-240V 50/60Hz
Διαστάσεις συσκευασίας	450×150×450mm	480×150×450mm

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Όταν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, μπορείτε να ελέγξετε τον παρακάτω πίνακα και να βρείτε κάποιες λύσεις προτού καλέσετε για συντήρηση.

Ένδειξη	**Επίλυση προβλήματος**							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Χωρίς εικόνα, χωρίς ήχο	●							
Κακής ποιότητας ήχος, κανονική εικόνα		●						
Κακής ποιότητας εικόνα, κανονικός ήχος		●	●	●				
Στην οθόνη εμφανίζονται γραμμές		●						
Παραμόρφωση εικόνας		●						
Στην οθόνη εμφανίζεται λοξή γραμμή		●	●					
Κακής ποιότητας χρώμα		●		●			●	
Χωρίς χρώμα		●			●	●		
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί							●	●

Ελέγξτε τα εξής:

1. Ελέγξτε εάν το σετ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ είναι σωστά συνδεδεμένο.
2. Ενδέχεται να υπάρχει εμπλοκή με κοντινό εξοπλισμό.
3. Ρυθμίστε τη φωτεινότητα.
4. Ρυθμίστε την αντίθεση.
5. Ελέγξτε εάν ο σταθμός ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ εκπέμπει με έγχρωμο πρόγραμμα.
6. Ρυθμίστε τον έλεγχο χρώματος.
7. Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς το παράθυρο λήψης απομακρυσμένου ελέγχου της συσκευής ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ.
8. Ελέγξτε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου.

Οι παρακάτω ενδείξεις δεν είναι βλάβες:

1. Όταν υπάρχει ήχος αλλά όχι εικόνα, ή όταν δεν υπάρχει εικόνα και ήχος, ενδέχεται το κύκλωμα καταχώρησης να παρεμποδίζεται από κάποια εξωτερικά στοιχεία, για το λόγο αυτό απενεργοποιήστε τη συσκευή ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ, στη συνέχεια ενεργοποιήστε την ξανά, και ενδέχεται να επανέλθει στην κανονική της κατάσταση.

2. Ο ήχος που ακούγεται είναι ένας ήχος τριξίματος που παράγεται όταν το ερμάριο διαστέλλεται ή συστέλλεται λόγω μεταβολών της θερμοκρασίας. Αυτό δεν θα επηρεάσει την εικόνα ή τον ήχο.
   Εάν η απόκριση του τηλεχειριστηρίου είναι αργή, αυτό μπορεί να προκαλείται από την παρεμβολή με το φωτισμό εξοικονόμησης ηλεκτρικής ενέργειας και ούτω καθεξής, απενεργοποιήστε τον αντίστοιχο εξοπλισμό και επικοινωνήστε με το τοπικό τμήμα εξυπηρέτησης.